

## ANÁLISIS COMPARATIVO DE LA HISTORIA DE LOS MEXICANOS POR SUS PINTURAS Y LA LEYENDA DE LOS SOLES

MERCEDES DE LA GARZA

Estos dos textos, procedentes, el primero, de los años comprendidos entre 1531 y 1537, y el segundo de 1558, contienen el mito cosmogónico náhuatl, la historia de Ce Ácatl Topiltzin y la historia de los mexicanos.

En un análisis comparativo meramente formal hemos encontrado que en ambos textos aparecen los mismos elementos, y la narración de los acontecimientos míticos e históricos sigue la misma secuencia, con escasas diferencias. Por ello creemos que se trata de la misma leyenda prehispánica relatada de dos maneras. Esto podría llevarnos a pensar que un texto procede del otro, pero las diferencias estilísticas, la forma de estructurar los diversos elementos y varios acontecimientos que una obra menciona y la otra no, hacen muy improbable esta vinculación; más bien nos sugieren que ambos pudieran proceder de códices. Si esto es así, la concordancia notable entre los dos textos, las fechas en que fueron escritos y la independencia de uno respecto del otro, son una confirmación de la autenticidad de la leyenda.

### *Comparación*

La *Historia* se inicia hablando de las fuentes que el autor ha usado para escribir su obra: la relación de los viejos, de los sacerdotes y de los señores, y textos que esos informantes le mostraron, y que estaban untados con sangre humana.

En seguida empieza el relato del mito cosmogónico hablando de la pareja de dioses creadores: Tonacateuctli y Tonacacihuatl o Cachequecatl (Xochiquetzal), dioses eternos, "de cuyo principio

no se supo jamás”<sup>1</sup> y cuya morada estaba en el treceno cielo. Estos dioses engendraron cuatro hijos: Tlatlahqui Tezcatlipuca o Camaxtle o Moyocoya (iii), Yayauhqui Tezcatlipoca, Quetzalcóatl o Yohualli Ehécatl y Omitecutli o Maquizcóatl o Huitzilopochtli, que nació sin carne y estuvo así 600 años. Se señala que tenían muchos nombres porque cada pueblo les ponía uno diferente.

La *Leyenda* carece de esta parte, iniciándose directamente con la narración del origen de los Soles.

La *Historia* continúa diciendo que el mundo fue creado por dos de los cuatro dioses primigenios: Quetzalcóatl y Huitzilopochtli. En este texto los dioses se convierten alternativamente en Soles, y éstos se suceden por la lucha de ambos dioses. En la *Leyenda* no participan los dioses en la sucesión de los Soles, o no se menciona que los Soles fueran dioses; los nombres de los diversos Soles serán los signos con que éstos terminan. Pero hay varias coincidencias importantes en las características de cada Sol, como veremos en el siguiente esquema:

### HISTORIA DE LOS

#### MEXICANOS

#### LEYENDA DE LOS SOLES

1er. Dios: Tezcatlipoca.	Nombre: Nahui ocellotl (4 tigre).
SOL Habitantes: gigantes.	Habitantes: hombres (?).
Alimento: bellotas de encina.	Alimento: chicome malinalli.
Duración: 676 años.	Duración: 676 años.
Destrucción: los hombres son devorados por Tezcatlipoca, que se convierte en tigre.	Destrucción: los hombres son devorados por los tigres.

---

2º Dios: Quetzalcóatl.	Nombre: Nauhuécatl (4-Viento).
SOL Habitantes: hombres (?).	Habitantes: hombres (?).
Alimento: piñones de piñas.	Alimento: matlactomome cohuatl (12-Culebra).

<sup>1</sup> *Teogonía e Historia de los mexicanos, Tres opúsculos del siglo XVI*, 2a. ed. preparada por Ángel Ma. Garibay, México, Editorial Porrúa, 1973, p. 23. (Sepan Cuantos... 37).

Duración: 676 años.  
 Destrucción: los hombres  
 son llevados por el viento  
 y se convierten en monos.

Duración: 364 años.  
 Destrucción: los hombres son lle-  
 vados por el viento y se con-  
 vierten en monos.

3º SOL Dios: Tlatocatecuhtli (Tla-  
 loctecuhtli).  
 Habitantes: hombres (?).  
 Alimento: acicintli.

Duración: 364 años.  
 Destrucción: lluvia de fue-  
 go.

Nombre: Nahui quiyahuitl (4-  
 Lluvia).

Habitantes: niños.  
 Alimento: chicome técpatl (7-Pe-  
 dernal).

Duración: 312 años.  
 Destrucción: lluvia de fuego; los  
 hombres se vuelven gallinas.

4º SOL Dios: Chalchiuhtlicue.  
 Habitantes: hombres (?).  
 Alimento: Cincocopi.  
 Duración: 312 años.

Destrucción: inundación;  
 los hombres se vuelven  
 peces; se hunde el cielo  
 en *tochtli*.

Nombre: Nahui atl (4-Agua).

Habitantes: hombres (?).  
 Alimento: nahui xóchitl (4-Flor).  
 Duración: 676 años.

Destrucción: inundación durante  
 52 años; los hombres se vuelven  
 peces. Se hunde el cielo.

Como vemos, en ambos relatos se habla de un alimento especial que los hombres comían; se señala la duración de cada Sol, y la causa de su destrucción, cuya coincidencia es notable en los dos textos. En cuanto a la duración, aunque sólo coincide en el primer Sol, resulta el mismo número de años para los cuatro Soles:

	<i>Historia</i>		<i>Leyenda</i>	
1º	676		676	
2º	676		364	
3º	364	2028	312	2028
4º	312	+600	antes del 1º	676
		<hr/>		
		2628		

El autor de la *Leyenda* dice que en 1558 hacía 2513 años que se había creado el mundo por el Sol. Así, el Quinto Sol llevaría existiendo 485 años.

Con la destrucción del Cuarto Sol, según la *Historia* se mueren todos los hombres, y según la *Leyenda*, el dios Titlacauan llama a Tata y a su mujer Nene y les dice que agujeren un ahuéhuatl y ahí se metan cuando se hunda el cielo. Les da a comer una mazorca de maíz. Esta idea de que se salva una pareja aparece también en el *Códice Vaticano*. La *Leyenda* dice que después de la catástrofe salió la pareja del ahuéhuatl y vio un pescado; entonces hizo fuego y asó pescados, por lo cual se enojaron los dioses Citlalinicue y Citlalatónac. Entonces bajó Tezcatlipoca, les cortó el cuello, les remendó su cabeza en su nalga y los hizo perros.

En vez del relato anterior, la *Historia* narra la reconstrucción del mundo: los dioses hacen cuatro caminos para entrar por el centro de la tierra y alzar el cielo. Para que les ayuden, crían cuatro hombres: Cuatémoc, Itzcóatl, Itzmali (Itzcalli) y Tenexuchitl; Tezcatlipoca y Huitzilopochtli se hacen árboles: Tezcacuahuitl y Quetzalhuexotl, y entre todos alzan el cielo y las estrellas, por lo que Tonacatecuhtli los hace señores del cielo y las estrellas. Los dioses vuelven a dar vida a la tierra. Tezcatlipoca cambia su nombre por el de Mixcóatl y saca lumbre por primera vez en el segundo año después del diluvio.

En este punto encontramos otra vez la coincidencia entre las dos fuentes: es Tezcatlipoca el creador del fuego en el mundo nuevo. Dice la *Leyenda* que cayó el tizón y se estancó el cielo en 1-*Tochtli* (25 años había sido de noche). Lo ahumaron los perros (Tata y Nene) y después hizo fuego Tezcatlipoca y así ahumó otra vez el cielo en 2-*Ácatl*.

La *Historia* narra en seguida el nacimiento de Cinteutl, hijo de Piltzintecuhtli, y en cuanto a los nuevos hombres, simplemente dice que en el octavo año los dioses crearon a los macehuales. En la *Leyenda*, por el contrario, encontramos el más completo relato de la creación del hombre del Quinto Sol: los dioses se reunieron en consejo para decidir quién habitaría en el mundo, y deciden que Quetzalcóatl forme al hombre; el dios baja al inframundo a buscar los huesos de sus antepasados, regresa con ellos, los muele en un barreño ayudado por Cihuacóatl, y luego se sangra el falo sobre ellos y forma al hombre. Se narra asimismo el origen del maíz en el Tonacatépetl, alimento que Quetzalcóatl da a los hombres creados por él.

Tanto la *Historia* como la *Leyenda* hablan en seguida de la creación del Quinto Sol, pero la *Historia* añade antes lo siguiente: en el primer año de la segunda trecena (después del diluvio) los dioses se unen para decidir que se hiciese un Sol que comiese corazones y bebiese sangre, para lo cual harían la guerra. Durante tres años hacen la guerra, y Tezcatlipoca forma cuatrocientos hombres y cinco mujeres para que el Sol coma. En el décimo año de la segunda trecena muere Xuchiquetzal en la guerra.

Luego, refiere así la creación del Sol: en el vigésimo sexto año después del diluvio quiso Quetzalcóatl que su hijo fuese Sol; no tenía madre. La Luna sería el hijo de Tlalocatecuhtli y Chalchiuhtlicue. Ambos ayunaron y se sacrificaron; luego Quetzalcóatl arrojó a su hijo en una hoguera y salió convertido en Sol. Entonces Tlalocatecuhtli arrojó a su hijo a las cenizas de la misma hoguera y salió convertido en la Luna. El Sol empieza a alumbrar y la Luna camina tras él sin alcanzarlo nunca, y “andan por el aire sin que lleguen a los cielos”.<sup>2</sup>

La versión de la *Leyenda* es muy semejante: el Sol se crea en *naollin* (4 movimiento), en Teotihuacan. El personaje que sería el Sol se llamaba Nanahual, y el que sería la Luna, Nahuítépatl. El primero se arroja en el fuego, y el segundo en la ceniza, convirtiéndose respectivamente en el Sol y la Luna. Tonacatecuhtli y Tonacáhuatl reciben en el cielo al Sol, que se detuvo cuatro días en el signo *naollin*. Al preguntar al Sol por qué no se movía, éste respondió al gavilán Itztlotli, enviado por los dioses: “Porque pido su sangre y su reino”.<sup>3</sup> Es la misma idea que expresa la *Historia* cuando dice que el Sol comería corazones y bebería sangre.

Continúa la *Leyenda* diciendo que Tlahuizcalpantecuhtli se enoja y decide flecharlo, pero no le acierta; entonces el Sol dispara a Tlahuizcalpantecuhtli sus “saetas de cañones de plumas” y le tapa la cara con los nueve cielos juntos.

Y coincidiendo con la idea de la muerte de Xuchiquetzal en la guerra, que se expresa en la *Historia*, la *Leyenda* relata que se reunieron Titlachahuan, Huitzilopochtli y las mujeres Xochiquetzal, Yalpaliicue y Nochpaliicue, y hubo en seguida mortandad de dioses en

<sup>2</sup> *Ibidem*, p. 35.

<sup>3</sup> *Leyenda de los Soles, Códice Chimalpopoca*, trad. Primo Feliciano Velázquez, México, UNAM, Instituto de Investigaciones Históricas, 1975, p. 122. (Primera Serie Prehispánica, 1).

Teotihuacan. Luego se va la Luna al cielo y Papáztac le quebranta la cara con una taza con figura de conejo.

En un orden diferente en los dos textos, se refieren después iguales acontecimientos míticos. Siguiendo la secuencia de la *Historia*, señalaremos las coincidencias:

*Historia*: un año después de que fue hecho el Sol, Camaxtle, uno de los cuatro dioses, fue al octavo cielo y crió cuatro hombres y una mujer para que hubiese guerra y hubiese así sangre y corazones para el Sol. Pero cayeron en el agua y volvieron al cielo y no hubo guerra. *Leyenda*: la madre de los cuatrocientos Mixcoua engendra en una cueva cinco hijos, cuatro hombres y una mujer. Se metieron éstos en el agua, luego salieron y les dio de mamar Mezitli, señor de la tierra.

*Historia*: al año siguiente, Camaxtle o Mixcóatl dio con un bastón en una peña y salieron de ella cuatrocientos chichimecas u otomíes ("serranos"), que fueron los pobladores de esa tierra antes de la llegada de los mexicanos. *Leyenda*: Iztacchalchiutlicue engendra cuatrocientos mixcoua.

*Historia*: en los once años siguientes, Camaxtle hizo penitencia con púas de maguey, sacándose sangre de la lengua y las orejas: origen de este sacrificio. Hizo una peña para que bajasen los cuatro hijos e hija y mataran a los chichimecas para proveer al Sol de sangre y corazones. *Leyenda*: el Sol llamó a los cuatrocientos mixcoua y les entregó flechas para que los proveyeran de sangre y corazones. Luego llamó a los cuatro hombres y a la mujer para que matasen a los cuatrocientos mixcoua.

*Historia*: inventó Camaxtle el vino de maguey y otros vinos; los chichimecas sólo entendían de borracheras. *Leyenda*: los chichimecas, que fueron llamados por el Sol, sólo se dedicaron a divertirse con mujeres y a beber; andaban siempre borrachos.

*Historia*: los cinco hermanos mataron a los chichimecas, y de éstos sólo quedaron tres: Xiuhnel, Mimich y Camaxtle, el dios que se hizo chichimeca. *Leyenda*: describe detalladamente la matanza de los cuatrocientos mixcoua por los cinco hermanos. Sólo quedaron vivos Xiuhnel y Mimich.

En el cuarto año de la cuarta trecena cayó del cielo un venado de dos cabezas, al cual Camaxtle dio por dios a los pobladores de

Cuitláhuac. Durante cuatro años le dieron de comer conejos, culebras y mariposas. *Leyenda:* bajaron dos venados, cada uno de dos cabezas. Xiuhnel y Mimich los persiguieron. Los venados se convirtieron en mujeres y los dos hombres se acostaron con ellas. Una de las mujeres es Itzpapálotl, y al quemarla brotaron los pedernales azul, blanco, amarillo y rojo.

*Historia:* Camaxtle hace la guerra y vence, gracias a que se llevó al venado de dos cabezas. *Leyenda:* con el pedernal blanco, Mixcouatl hace la guerra y vence.

*Historia:* en el primer año de la sexta trecena, los chichimecas le quitan el venado a Camaxtle; lo perdió porque se encontró con una de las cinco mujeres creadas con los cuatrocientos chichimecas, que quedaron vivas cuando ellos murieron. Era pariente de Tezcatlipoca, y Camaxtle tuvo con ella un hijo llamado Ce Ácatl. *Leyenda:* Mixcouatl vivió treinta y nueve años. Su mujer fue Chimalman y tuvieron un hijo llamado Ce Ácatl. (Se refiere con detalle la historia del encuentro de la pareja y el nacimiento del hijo).

*Historia:* después de que fue mancebo, Ce Ácatl hizo siete años de penitencia, solo, por los cerros. En el trigésimo sexto año después del diluvio Ce Ácatl empezó a guerrear y se convirtió en el primer señor de Tula. *Leyenda:* Ce Ácatl acompañó a su padre conquistando; hizo la guerra en muchos lugares (menciona todos ellos); luego su padre es muerto, él lo desentierra y le hace un templo; luego mata a los asesinos, sus tíos. (Se mencionan después todas sus conquistas).

*Historia:* Ce Ácatl vivió hasta el segundo año de la novena trecena siendo señor de Tula. Vino Tezcatlipoca y le dijo que debía ir a morir en Tlapalla, hacia Honduras. (Ahí lo tienen por dios). Él respondió que el cielo y las estrellas le habían dicho que debía ir cuatro años después; así, terminados los cuatro años se fue y se llevó a todos los macehuales de Tula; dejó algunos de ellos en Cholula, en la provincia de Cuzcatán y en Cempual; él llegó a Tlapalla y el mismo día enfermó y murió. Tula estuvo despoblada y sin señor durante nueve años. *Leyenda:* Ce Ácatl dejó a su pueblo de Tollan. Murió en 4-*Tochtli* en Tlapalan, después de haber enfermado. Luego lo quemaron. En Tollan ya no hay gente ninguna. Después se hicieron reyes Huémac, Nequámetl, Tlatlacatzin y Huitzilpopoca.

Mientras que en la *Historia* se inicia en este momento el relato de la venida de los mexicanos, en la *Leyenda* se añade algo sobre

Huémac: un juego de pelota que realiza con los Tlaloques, y el informe que recibe del fin de los toltecas por la llegada de los mexicanos.

En el relato de la peregrinación de los mexicanos, encontramos que la *Historia* nos presenta una narración detallada de los diversos acontecimientos del viaje, mencionando todos los sitios que los mexicanos tocaron; mientras que la *Leyenda* sólo señala escuetamente algunos sitios, las fechas y el lapso que permanecieron en cada lugar. Sin embargo, la coincidencia que se da, sobre todo en la secuencia de los sitios, nos muestra que el autor de la *Leyenda* verosímilmente tuvo a la vista el mismo relato que el de la *Historia*.

Como en la parte anterior, haremos un resumen de la *Historia*, mencionando la *Leyenda* cuando ésta coincida con aquélla.

Ciento treinta años después del diluvio, los mexicanos poblaban Aztlán, al occidente de Nueva España. Aztlán tiene en medio un cerro del que sale un río; al otro lado del río está Culhuacán. De ese sitio salieron los mexicanos guiados por los caudillos Xuihtzin, Tecpatzin y Cuatlicue. *Leyenda*: los mexicanos salieron de Colhuacan, de Aztlán, hace cincuenta y ocho años, en 1-*Técpatl*.

El autor menciona una pintura del camino que recorrieron. Dice que conocían ya la manera de hacer el templo de Huitzilopochtli. Con ellos salieron los de Culhuacán, cuyo dios era Cinteutl, hijo de Piltzintecuhtli; los de Xuchimilco, con su dios Quilaztli; los de Cuicatláhuac, con su dios Amimitl; los de Chalco, con su dios Tezcatlipuca Nappatecutli; los de Tacuba, Coyohuacan y Azcapotzalco, con su dios Ocotecuhtli (fuego); los de Tezcuco, Tlaxcala y Huexotzinco. Todos partieron en 1-*Técpatl*.

Después de un año llegaron a dos sierras y ahí estuvieron dos años, haciendo el primer templo a Huitzilopochtli. Luego llegaron a un valle con muchos árboles y le llamaron Cuauhitlihcacan. Estuvieron ahí un año.

Llegaron a Chicomóztoc, donde estuvieron nueve años; luego fueron a un llano enfrente de Pánuco, al que llamaron Coatlicamac, y estuvieron ahí tres años. Llegaron a Matlahuacala, hicieron un templo a Huitzilopochtli y se quedaron tres años, llegaron a Ocozacán, hicieron un templo y se quedaron cinco años.

En seguida fueron a Cuauhtépec y se quedaron nueve años. Entonces resucitaron las cinco mujeres que hizo Tezcatlipoca y que fueron muertas cuando se formó el Sol, e hicieron penitencia. Después de cuatro años, una de ellas, Coatlicue, se puso unas plumas en el pecho y nació Huitzilopochtli. Resucitaron también los cuatrocientos hombres y quisieron quemar a Coatlicue porque estaba preñada. Huitzilopochtli nació armado y mató a los cuatrocientos, que después fueron venerados.

De ahí van los mexicanos de Chimaloc, después de treinta y tres años de su salida de Aztlán. Ahí estuvieron tres años. Llegan a Xicoc, donde estuvieron tres años y construyeron otro templo (habían transcurrido treinta y seis años desde su partida). Después van a Tlemaco, junto a Tula, construyen un templo y se quedan dos años, al cabo de los cuales van a Atlitlalaquian, cerca de Tula, donde hacen otro templo y permanecen otros dos años. Por fin llegan a Tula, matan a todos sus habitantes y se adueñan de la ciudad, construyendo su templo.

La *Leyenda* menciona Xicócoc y la llegada a Tula, de la siguiente manera: "Cuando se fueron los toltecas, en 1-*Técpatl*, al mismo tiempo se movieron hacia acá los mexicanos, de allá de Xicócoc, y (pasaron) treinta y siete años hasta que llegaron a Chapoltépec". \*

De Tula, los mexicanos van a Atotoniltenco (un año), a Tequizquiac (cuatro años), a Apazco y Zumpango (tres años), a Tlilac (siete años) y a Cuauhtitlán. En este sitio, los chichimecas tomaron a una mujer de los mexicanos y la llevaron a Michuacan, y de ella proceden todos los de Michuacan. Se quedaron en Cuauhtitlán un año.

De ahí pasaron a Ecatepec (un año) y a Nepopohualco. Entonces tres mexicanos: Nahuatlzin, Tenantzin y Chiautótol se fueron a poblar Malinalco, mientras los demás hicieron un templo en Chimalpan. Volvieron a Cuauhtitlán, donde permanecieron cuatro años; luego fueron al cerro de Huizachitlan y al cerro de Tenayucan, donde construyeron un templo y sacrificaron a una mujer. De ahí pasaron al cerro de Tepeaquilla y se quedaron nueve años. Fueron después a Peñolcillo (Tepeyac), que divide los barrios de México y Santiago (Tlatelolco) y se quedaron cuatro años.

\* *Ibidem*, p. 127.

Pasaron a Chapultepec, a Tlachtonco, a Acuezomac, a Huehuetlan, a Izcocan (camino de Coyohuacan), a Teculhuacan, a Tepetocan y a Huitzilopochco, que se llamaba Ciavichilat, en lengua chichimeca. El dios de este sitio era Opochtli, dios del agua, y "como Huitzilopochtli era izquierdo como este dios del agua, le dijo que debía ser su hijo, y fueron amigos, y mudóse el nombre al pueblo do se toparon. . ."<sup>5</sup>

Fueron a Culhuacán, donde el señor era Achitómetl; de ahí pasaron a Quexumale (tres años), a Cupulco, a Tlacuchcalco, y regresaron a Chapultepec. Ahí tomaron a Copil, hijo de la mujer que se llevaron los chichimecas, de donde descienden los de Michoacán, y lo sacrificaron sacándole el corazón. Estuvieron en Chapultepec quince años.

La *Leyenda* menciona también Chapultepec, diciendo que ahí se quedaron cuarenta años; y añade que "los tomaron en alquiler" el colhua, el xaltocameca, el cuauhtitlanense, el acolhua, el tenayo, el azcapotzalca, el cuauhuaca, el mazateca, el xiquipilca, y otros. Añade que moraron en Colhuacán y en Tizaapan veinticinco años.

Huitzilíhuítl fue hecho gobernante cuando fue sacrificado el hijo de la mujer que llevaron a Mechuacan. Tuvo dos hijas: Tuzcaxoch y Chilamxoch, y reinó nueve años, y otros veinticinco, en paz, en Chapultepec, donde construyeron un gran templo a Huitzilopochtli. Pero se unieron todos los chichimecas y les hicieron la guerra. Los mexicanos que sobrevivieron huyeron entre los cañaverales de la laguna y Huitzilíhuítl fue muerto por los de Culhuacán.

*Leyenda:* Los acolhuas alcanzaron a Huitzilíhuítl y lo mataron. Fueron robados el hijo y la mujer de los mexicanos. Algunos mexicanos, que escaparon por el tular, fueron a establecerse en Acocolco, donde estuvieron seis días.

Los mexicanos morían de hambre escondidos en los cañaverales, y entonces se sometieron a los de Culhuacán y entregándoles la manta y el maxtle de Huitzilopochtli. Estuvieron veinticinco años sirviendo a los de Culhuacán, hasta que tuvieron que huir porque sacrificaron a una doncella de Culhuacán.

Se van acercando a Tenuchtitlan, y Huitzilopochtli les dice que pronto llegarían al lugar de su residencia. Al llegar, el dios se aparece

<sup>5</sup> *Teogonía e Historia...*, p. 47.

a Teunuche y le dice que han llegado a su casa, y les pide el sacrificio de un hombre de Culhuacán. Llamaron a este lugar Cuauhmitlan y luego Tenuchtlan, porque hallaron una tuna surgida de la piedra, cuyas raíces nacían de la parte donde fue enterrado el corazón de Copil.

En las dos obras viene la relación de los reyes mexicas. Encontramos una coincidencia en cuanto a la secuencia de reyes y los sitios que conquistan, aunque la *Leyenda* presenta sólo una breve síntesis. (Sin embargo, esta obra a veces cita más lugares conquistados que la *Historia*). Haremos aquí la correlación, omitiendo los datos que sólo refiere la *Historia*.

*Historia*: Acamapichtli, de Culhuacán, descendiente de una señora mexicana, conquistó Xochimilco, Mizquic, Cuitlatlahcan; gobernó veinte años. *Leyenda*: Acamapichtli conquistó Xochimilco, Cuitláhuac, Cuauhnánuac y Mízquic; gobernó veintiún años.

*Historia*: Huitzilhuitl conquista Cuauximalpan, Ayacapixtla, Cuauhximilco, Tequizquiac, Xaltocan, Tezcucó, Tepepan. Gobernó veintiún años. *Leyenda*: Huitzilhuitl conquistó Xaltocan, Acolman, Otompan, Chalco, Tetzucó, Tollantzinco, Cuauhtitlan y Toltitlan. Gobernó veintiún años.

*Historia*: Chimalpopoca conquista Tulancingo. Se suicida. Gobernó once años. *Leyenda*: Chimalpopoca conquistó dos pueblos y gobernó diez años.

*Historia*: Sube al trono Itzcóatl, hermano de Chimalpopoca. Gobernó trece años. Pelearon contra Ezcápuzalco y Tlatilulco; conquistaron Cuauhtitlán. *Leyenda*: Itzcohuatzin, hijo de Acamapichtli, gobernó trece años y conquistó Azcapotzalco, Tlacopan, Atlacuihuayan, Coyohuacan, Mixcóhuac, Cuauhtitlán y muchos otros sitios.

*Historia*: En el año 118 de la fundación de México sube al trono Motecuzoma el viejo. Conquistó Cuaixtlahuacan, Cuetlaxtlan. Gobernó veintinueve años. *Leyenda*: Ilhuicaminatzin Motecuzomatzin gobernó veintinueve años. Conquistó Coaixtlahuacan, Chalco, Tezotlán, Cuetlaxtlan y varios lugares más.

*Historia*: Sube al poder Axayacatzin, hijo de Motecuzoma. Conquistó Cuetlaxtlan y Matlacingo. Gobernó doce años. *Leyenda*: Axayacatzin conquistó Matlazinco, Xiquipilco, Tlacotépec y varios sitios más. Gobernó doce años.

Al mencionar los sitios conquistados por Axayácatl se interrumpe el relato de la *Leyenda de los Soles*. La *Historia de los mexicanos por sus pinturas* continúa narrando la historia de los mexicanos hasta la llegada de los españoles y la conquista de Tenochtitlan.